

Spanish Propers

11th Sunday of Ordinary Time | XI Domingo Ordinario

Introit: Antífona de Entrada

Graduale Romanum:

Ps. 26:7,9 and 1

Exáudi Dómine vocem meam, qua clamávi ad te: adiutor meus esto, ne derelinquas me neque despicias me, Deus salutaris meus. Ps. Dóminus illuminatio mea, et salus mea: quem tímébo?

Hearken, O Lord, unto my voice which has called out to you; deign to be my help, forsake me not, do not despise me, O God my Saviour. Ps. The Lord is my light and my salvation; whom shall I fear?

i

IV

Salmo 26, 7-9, 1

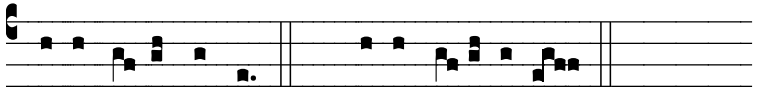
O-ye, Se-ñor, * mi voz y mis clamo-res. Ven
en mi ayu-da, no me rechaces, ni me aban-do-nes,
Dios, sal-va-dor mí-o. Sal. El Señor es mi luz y mi
salvación, ¿a quién he de temer?

IV

GLO-ria al Padre, y al Hi-jo, y al Espí-ri-tu Santo.



Como e-ra en el principio, a-ho-ra y siempre, por los siglos



de los si-glos. A-mén. *o bien* E o i o a e.

English Antiphon (Missal):

cf. Ps 27 (26):7,9

O Lord, hear my voice, for I have called to you; be my help. Do not abandon or forsake me, O God, my Savior!

ii

IV

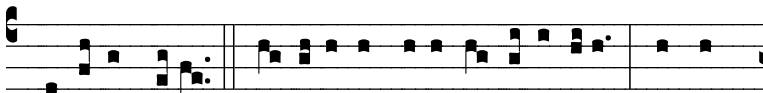
Salmo 26, 7-9, 1



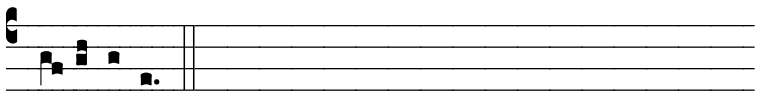
- ye, Se-ñor, * mi voz y mis clamores. Ven



en *mi* ayu-da, no me rechaces, ni *me* abandones, Dios,



salvador mí-o. Sal. El Señor es mi luz y mi salvación, ¿a quién



he de temer?

Salmo Responsorial (B)

V

Sal 91, 2-3. 13-14. 15-16

ÚE bueno es darte gracias Se- ñor! ❧

1. *¡Que bueno* es darte gracias, Dios altísimo y celebrar tu **nom-**

bre, * pregonando tu amor cada mañana y tu fidelidad, **todas las**

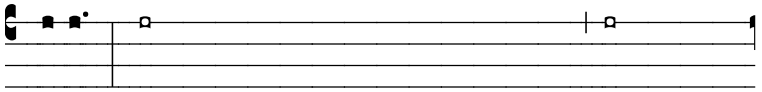
noches. ❧

2. *Los justos* crecerán como las palmas, como los cedros en los al-

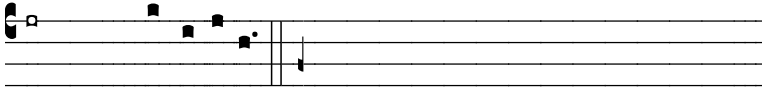
tos **montes**; * plantados en la casa del Señor, en medio de sus

atrios **darán flores**. ❧

3. *Se-qui-*tán dando fruto en su vejez, frondosos y lozanos como **jó-**



venes, * para anunciar que en Dios, mi protector, ni maldad ni



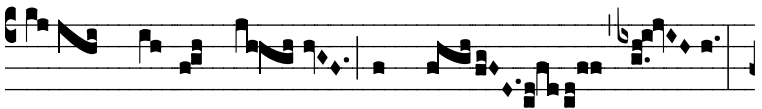
injusticia se conocen. *R.*

Aclamación antes del Evangelio

VI



V. La se- mi- lla es la pala- bra de



Dios y el sembra- dor es Cris- to;



todo aquel que lo encuentra vivi- rá



pa- ra siem- pre. *R.*

Ofertorio

Graduale Romanum:

Ps 15:7, 8

Benedicam Dóminum, * qui mihi tríbuit intelléctum: providébam Deum in conspéctu meo semper: quóniam a dextris est mihi, ne commóvear.

I will bless the Lord who has given me understanding. I have set the Lord always in my sight; since he is at my right hand, I shall not be shaken.

I

Salmo 15, 7.8

Y O bendi-go al Se- ñor que me acon-se-
ja. Ante mí tengo siempre al Se- ñor,
porque está a mi de-re- cha jamás va-
ci- la- ré.

Communio: Antífona de la Comunión

Graduale Romanum:

Ps. 26:4

Unam pétii a Dómino, hanc requíram: ut inhábitem in domo Dómini omnibus diébus vitæ meæ.


One thing have I asked of the Lord, this will I seek after: that I may dwell in the house of the Lord all the days of my life.

VII

i

Salmo 27 (26), 4

U N-a sola cosa * he pe- di-do y es lo



ú- ni- co que bus- co, habi- tar en la ca- sa del Se
ñor todos los dí- as de mi vi- da.

English Antiphon (Missal):

Ps. 27 (26):4

There is one thing I ask of the Lord, only this do I seek: to live in the house of the Lord all the days of my life.

VII

ii

Salmo 27 (26), 4

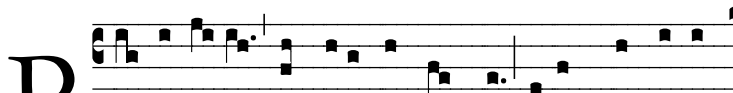


U N-a sola cosa * he pe-di- do y es lo ú-ni-co que
busco, habi- tar en la ca- sa del Señor todos los dí- as
de mi vi- da.

VII

iii

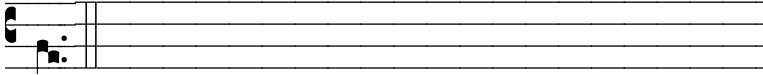
Jn 17, 11



P A-dre santo, guarda en tu nombre a los que me has



da-do, para que, como noso- tros, se- an u- no, dice el Se-



ñor.

Texto del *Misal Romano*, tercera edición 2014 United States Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana. Se reservan todos los derechos. Puede reproducirse gratuitamente de forma impresa con destino no comercial y en publicaciones sin fines de venta. Responsorial Psalm and Alleluia text from USCCB.org Lectionary. Offertory text and Psalm verse from Biblia Latinoamérica 2018 (sobicaín.org). Music © Janet Gorbitz 2021. The musical portion of this work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.